



**Sitzungsniederschrift des Gemeinderates
vom 17. Dezember 2014 um 19.00 Uhr**

**Verbale di seduta del
consiglio comunale
del 17 dicembre alle ore 19.00**

Sitzungsniederschrift Nr. 8/2014

Verbale di seduta n. 8/2014

Im Jahre zweitausendvierzehn, am siebzehnten des Monats Dezember um 19.00 Uhr wurden im Ratssaal der Gemeinde, nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften, für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates zu einer Sitzung – 1. Einberufung - einberufen.

Nell'anno duemilaquattordici, il giorno diciassette del mese di dicembre alle ore 19.00, previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, i membri di questo consiglio Comunale furono convocati per una seduta – 1. convocazione - nella sala consiliare del Comune.

Anwesend		Presente	
Bürgermeister	Roland Pichler	Sindaco	
Ratsmitglied anwesend ab Punkt 1 der Tagesordnung	Raimund Ausserhofer	Consigliere entra al punto 1 dell'ordine del giorno	
Ratsmitglied	Hubert Bertoluzza	Consigliere	
Ratsmitglied	Marcello Cembran	Consigliere	
Ratsmitglied	Thomas von Fioreschy-Weinfeld	Consigliere	
Ratsmitglied	Marianna Frisinghelli	Consigliera	
Ratsmitglied	Elmar Gabalin	Consigliere	
Ratsmitglied	Kurt Kerschbaumer	Consigliere	
Ratsmitglied	Claudio Mutinelli	Consigliere	
Ratsmitglied anwesend ab Punkt 1 der Tagesordnung	Richard Pichler	Consigliere entra al punto 1 dell'ordine del giorno	
Ratsmitglied	Monika Psenner	Consigliere	
Ratsmitglied anwesend ab Punkt 1 der Tagesordnung	Dr. Engelbert Schaller	Consigliere entra al punto 1 dell'ordine del giorno	
Ratsmitglied	Ivan Sgarbossa	Consigliere	
Ratsmitglied	Stefano Sgarbossa	Consigliere	
Ratsmitglied	Dr. Luigi Tava	Consigliere	
Ratsmitglied	Herta Zelger	Consigliera	

Abwesend entschuldigt		Assente giustificato	
Ratsmitglied	Salvatore Daddezio	Consigliere	
Ratsmitglied	Bruno Huez	Consigliere	
Ratsmitglied	Andrea Piccoli	Consigliere	
Ratsmitglied	Stefanie Unterweger	Consigliera	

In Anwesenheit des Generalsekretärs, Herrn **Dr. Johann Kreithner**.

Con la presenza del segretario generale, **dott. Johann Kreithner**.

Als Stimmzähler werden mit 13 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, die Gemeinderatsmitglieder **Marianna Frisinghelli** und **Thomas von Fioreschy-Weinfeld** ernannt.

Quali scrutatori vengono nominate con 13 voti favorevoli, espressi per alzata di mano i membri consiliari **Marianna Frisinghelli** e **Thomas von Fioreschy-Weinfeld**.

**FOLGENDE TAGESORDNUNGSPUNKTE
WERDEN BEHANDELT:**

1. Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2015 und des Mehrjahresplanes 2015 – 2017

Der Bürgermeister begrüßt den Rechnungsrevisor Dr. Arnold Zani.

Auf Ersuchen des Bürgermeisters erläutert der Rechnungsrevisor den Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Beschlussvorschlag zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2015 und des Mehrjahreshaushaltes 2015 – 2017.

Die Gemeinderatsmitglieder Raimund Ausserhofer, Richard Pichler und Dr. Engelbert Schaller betreten den Sitzungssaal.

Stefano Sgarbossa ersucht um Erklärung in Bezug auf die Erhöhung der Kosten für das Gemeindebauamt.

Der Generalsekretär informiert, dass sich die Kostenerhöhung des Gemeindebauamtes auf die Weiterführung und den Ausbau des GIS (geographisches Informationssystem) durch die Mitarbeiterin Gerlinde Kofler bezieht.

Um Kosten zu sparen regt Herta Zelger an, die Zahlungsbescheide an die Haushalte und Betriebe für die Müll-, Trinkwasser- und Abwassergebühren bezogen auf das Jahr 2015 gleichzeitig zuzustellen.

Der Generalsekretär bemerkt, dass dies aufgrund der zahlreichen Tätigkeiten, welche vom Steueramt zu bewältigen sind, sehr schwierig wird. Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 16 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 16 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag der Marktgemeinde Auer für das Finanzjahr 2015, den Begleitbericht sowie die weiteren dazugehörenden Unterlagen, welche dem Haushaltsvoranschlag 2015 beigelegt sind, mit den folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

**VENGONO TRATTATI I SEGUENTI PUNTI
DELL'ORDINE DEL GIORNO:**

1. Approvazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2015 e del bilancio pluriennale 2015 – 2017

Il Sindaco da il benvenuto al revisore dei conti dott. Arnold Zani.

Su richiesta del Sindaco il revisore dei conti illustra la relazione dell'organo di revisione sulla proposta di deliberazione consiliare del bilancio di previsione 2015 e del bilancio pluriennale 2015 – 2017.

I consiglieri comunali Raimund Ausserhofer, Richard Pichler e dott. Engelbert Schalle dott. Engelbert Schaller entra nell'aula delle riunioni.

Stefano Sgarbossa richiede spiegazioni in merito all'aumento dei costi per l'Ufficio Tecnico.

Il Segretario Generale informa che l'aumento dei costi dell'Ufficio Tecnico è da collegare alla prosecuzione e sviluppo del GIS (Sistema geografico informativo) attraverso il lavoro del collaboratore Gerlinde Kofler.

Per risparmiare costi, Herta Zelger propone di notificare contemporaneamente alle famiglie e alle imprese il pagamento dei tributi per rifiuti, acqua potabile e acque di scarico per l'anno 2015 .

Il Segretario Generale spiega che questo sarà molto difficile, vista la grande molte di lavoro per l'ufficio tributi, Poiché non vi sono ulteriori richieste d'intervento, il sindaco mette ai voti l'argomento in discussione.

Con 16 voti favorevoli, all'unanimità, espressi peralzata di mano, su 16 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di approvare il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015 del comune di Ora, l'annessa relazione previsionale e programmatica come pure gli altri allegati previsti i quali sono allegati al bilancio di previsione 2015, nelle seguenti risultanze finali:

E I N N A H M E N		E N T R A T E	
		Kompetenzansatz/ stanz.competenza	
Verwaltungsüberschuss	Avanzo d'amministrazione	€ 220.000,00	
Tit. I Einnahmen aus Steuern	Tit. I Entrate tributarie	€ 1.437.648,00	
Tit. II Einnahmen aus Zuweisungen des Staates, des Landes u. anderer Körperschaften, auch in Zusammenhang mit der Ausübung der von der Autonomen Provinz übertragenen Befugnisse	Tit. II Entrate derivanti da contributi e trasfer. correnti dello Stato della Regione e altri Enti pubblici anche in rapporto all'esercizio di funzioni delegate dalla Provincia autonoma	€ 2.102.280,00	
Tit. III. Außersteuerliche Einnahmen	Tit. III Entrate extratributarie	€ 1.186.428,00	
Tit. IV Einnahmen aus Veräußerungen, aus Kapitalzuweisungen sowie aus der Einhebung von Guthaben	Tit. IV Entrate derivanti da alienazioni, trasferimenti di capitale e da riscossioni di crediti	€ 1.692.100,00	
Tit. V Einnahmen aus der Aufnahme von Schulden	Tit. V Entrate derivanti da accensione di prestiti	€ 1.330.000,00	
Tit. VI Einnahmen aus Diensten für Rechnung	Tit. VI Entrate da servizi per conti di terzi	€ 1.005.200,00	

Dritter		
GESAMTEINNAHMEN	TOTALE ENTRATE	€ 8.973.656,00

A U S G A B E N		S P E S E	Kompetenzansatz/ stanz.competenza
Tit. I Laufende Ausgaben	Tit. I Spese correnti		€ 3.813.485,00
Tit. II Ausgaben auf Kapitalkonto	Tit. II Spese in conto capitale		€ 2.772.771,00
Tit. III Ausgaben für die Rückzahlung von Schulden	Tit. III Spese per il rimborso di prestiti		€ 1.382.200,00
Tit. IV Ausgaben für Dienste für Rechnung Dritter	Tit. IV Partite di giro		€ 1.005.200,00
GESAMTAUSGABEN	TOTALE SPESE		€ 8.973.656,00

Gleichzeitig beschließt der Gemeinderat den Entwurf des Mehrjahreshaushaltes für das Jahr 2015 im Ausgleichsbetrag von € 7.968.456,00, für das Jahr 2016, im Ausgleichsbetrag von € 6.339.362,00 und für das Jahr 2017 im Ausgleichsbetrag von € 5.203.078,00, ausschließlich der Durchgangsposten, zu genehmigen.

Contemporaneamente il consiglio comunale delibera di approvare la bozza del bilancio pluriennale per che pareggia nell'importo di € 7.968.456,00 per l'anno 2015, che pareggia nell'importo di € 6.339.362,00 per l'anno 2016 e che pareggia nell'importo di € 5.203.078,00 per l'anno 2017 al netto delle partite di giro..

2. Genehmigung des Programmes der öffentlichen Arbeiten und Investitionen der Gemeinde Auer für das Jahr 2015

Der Bürgermeister erläutert das Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen der Gemeinde Auer für das Jahr 2015.

Raimund Ausserhofer fragt nach, wann die Ausschreibung des Glasfasernetzes für die Privaten vorgenommen wird.

Bürgermeister: Das 1. Bauabschnitt des Bauvorhabens wird im Jahr 2015 gemeinsam mit dem Landesnetz in einigen Straßen realisiert werden, wobei gleichzeitig die Leerrohre für das Glasfasernetz bis zu den Grundstücksgrenzen der Bürger verlegt werden. Zudem werden wir im Jahr 2015 auch den POP im Untergeschoss des Rathauses errichten. Im Jahr 2016 wird mit dem 2. Bauabschnitt für einen größeren Teil der Bevölkerung die Möglichkeit geschaffen, sich an das Glasfasernetz anzuschließen. Das Glasfasernetz für die Gewerbegebiete wird über das BLS (Business Location) finanziert. Bereits verlegte Rohre des Landesnetzes können verwendet werden.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 16 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 16 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat das Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen der Gemeinde Auer für das Jahr 2015 zu genehmigen.

3. Genehmigung des Haushaltsvoranschlags der Freiwilligen Feuerwehr von Auer für das Finanzjahr 2015

Der Bürgermeister erläutert den Haushaltsvoranschlag der Freiwilligen

2. Approvazione del programma dei lavori pubblici e degli investimenti del Comune di Ora per l'anno 2015

Il Sindaco illustra il programma dei lavori pubblici e degli investimenti del Comune di Ora per l'anno 2015.

Raimund Ausserhofer chiede quando verrà indetto il bando per la fibra ottica per i privati.

Sindaco: il 1° lotto prevede la realizzazione della rete insieme alla Provincia in alcune strade, durante la quale verranno posate le tubature per la fibra ottica fino al confine di terreno dei cittadini. Inoltre nel 2015 il Comune realizzerà il POP nel piano interrato del municipio. Nell'anno 2016, con il 2° lotto, verrà data la possibilità di allacciamento alla gran parte della popolazione. La rete fibra ottica per le imprese viene finanziata tramite il BLS (Business Location). Le tubature esistenti della rete provinciale posate essere utilizzate a tal proposito.

Poiché non vi sono ulteriori richieste d'intervento, il Sindaco mette ai voti il punto all'ordine del giorno in oggetto.

Con 16 voti favorevoli, all'unanimità, espressi per alzata di mano, su 16 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di approvare il programma dei lavori pubblici e degli investimenti del Comune di Ora per l'anno 2015.

3. Approvazione del bilancio di previsione del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Ora per l'anno finanziario 2015

Il Sindaco illustra il bilancio di previsione del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Ora per

Feuerwehr von Auer für das Finanzjahr 2015.
Nachdem keine Wortmeldungen vorliegen bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.
Mit 16 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 16 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2015 der Freiwilligen Feuerwehr von Auer mit folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

l'anno finanziario 2015.
Poiché non vi sono richieste d'intervento, il Sindaco mette ai voti l'argomento in discussione.
Con 16 voti favorevoli, all'unanimità, espressi per alzata di mano, su 16 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di approvare il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2015 dei Vigili del Fuoco Volontari di Ora con le seguenti risultanze finali:

EINNAHMEN/ENTRATE

Laufende Einnahmen	€ 43.550,00	Entrate correnti
Einnahmen für Investitionen	€ 15.000,00	Entrate per investimenti
Einnahmen aus Diensten für Rechnung Dritter	€ 500,00	Entrate da servizi per conto di terzi
Verwaltungsüberschuss	€ 10.000,00	Avanzo d'amministrazione
GESAMTEINNAHMEN	€ 69.050,00	ENTRATE COMPLESSIVE

AUSGABEN/SPESE

Laufende Ausgaben	€ 43.050,00	Spese correnti
Investitionsausgaben	€ 25.500,00	Spese di investimenti
Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter	€ 500,00	Spese per servizi per conto di terzi
Verwaltungsfehlbetrag	---	Disavanzo d'amministrazione
GESAMTAUSGABEN	€ 69.050,00	SPESE COMPLESSIVE

4. Festsetzung des geschuldeten Beitrages für das Jahr 2015 als Ersatz für die Errichtung von Parkplätzen bei Neubauten, gemäß Artikel 123 des Landesgesetzes vom 11.08.1997, Nr. 13 in geltender Fassung (Landesraumordnungsgesetz)

Der Bürgermeister schlägt vor, den geschuldeten Beitrag für das Jahr 2015 als Ersatz für die Errichtung von Parkplätzen bei Neubauten unverändert in Höhe von € 400,00/m², d.h. pro Abstellplatz in Höhe von € 8.000,00 zu belassen.
Nachdem keine Wortmeldungen vorliegen bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 16 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 16 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat den als Ersatz für die Errichtung von Parkplätzen bei Neubauten gemäß Art. 123 des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997, in geltender Fassung (Landesraumordnungsgesetz) geschuldeten Betrag, in Höhe von € 400,00/m², d.h. pro Abstellplatz in Höhe von € 8.000,00 für das Jahr 2015, festzulegen.

5. Ergänzung der Friedhofsordnung

Der Bürgermeister schlägt vor, die Artikel 9 und 11 der Friedhofsordnung wie folgt zu ergänzen:

Artikel 9 – Konzessionen – Erteilung

Einfügung des Absatzes 6

6. Die Verlängerung kann einer Person nur für eine

4. Determinazione del contributo dovuto per l'anno 2015 in sostituzione della realizzazione di parcheggi nelle nuove costruzioni, ai sensi dell'articolo 123 della Legge Provinciale del 11.08.1997, n. 13 nel testo vigente (Legge urbanistica provinciale)

Il Sindaco propone di lasciare invariato il contributo dovuto per l'anno 2015 in sostituzione della realizzazione di parcheggi nelle nuove costruzioni per € 400,00/m², che significa € 8.000,00 per posto auto.

Poiché non vi sono richieste d'intervento, il sindaco mette ai voti l'argomento in discussione.

Con 16 voti favorevoli, all'unanimità, espressi per alzata di mano, su 16 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di fissare in misura di € 400,00/m² pari a € 8.000,00 per ogni posto macchina il contributo dovuto per l'anno 2015 in sostituzione della realizzazione di parcheggi nelle nuove costruzioni, ai sensi dell'art. 123 della L.P. 11.08.1997, n. 13, nel testo vigente (Legge urbanistica provinciale).

5. Integrazione del regolamento del cimitero

Il Sindaco propone di integrare gli articoli 9 e 11 del regolamento del cimitero come segue:

Articolo 9 – Concessione – rilascio

inserimento del comma 6

6. Ad una persona può essere concesso il

einzigste Grabkonzession erteilt werden.“

Artikel 11 - Gebühren

Ergänzung bei Absatz 1

(die Ergänzung ist fett angeführt)

1. Für die Beisetzung von Verstorbenen im Friedhof sind eine Bestattungsgebühr, eine Konzessionsgebühr **und die jährlichen Gebühren** zu entrichten. Die Bestattungsgebühr bezieht sich auf das Öffnen und Schließen der Grabstelle, die Konzessionsgebühr **und die jährlichen Gebühren** berücksichtigen die Nutzung der Grabstätte sowie alle anderen Kosten, die durch den Bau und die Führung des Friedhofes entstehen.

Nachdem keine Wortmeldungen vorliegen bringt der Bürgermeister den gegenständlichen Tagesordnungspunkt zur Abstimmung.

Mit 16 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 16 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat die Artikel 9 und 11 der Friedhofsordnung wie folgt zu ergänzen:

Artikel 9 – Konzessionen – Erteilung

Einfügung des Absatzes 6

6. Die Verlängerung kann einer Person nur für eine einzige Grabkonzession erteilt werden.“

Artikel 11 - Gebühren

Ergänzung bei Absatz 1

(die Ergänzung ist fett angeführt)

1. Für die Beisetzung von Verstorbenen im Friedhof sind eine Bestattungsgebühr, eine Konzessionsgebühr und die jährlichen Gebühren zu entrichten. Die Bestattungsgebühr bezieht sich auf das Öffnen und Schließen der Grabstelle, die Konzessionsgebühr und die jährlichen Gebühren berücksichtigen die Nutzung der Grabstätte sowie alle anderen Kosten, die durch den Bau und die Führung des Friedhofes entstehen.

6. Ernennung der Gemeindevertreter, die zur Teilnahme an der Kommission für die Erstellung der Gemeindeverzeichnisse der Volksrichter für die Zweijahresperiode 2015 – 2016 gerufen werden

Der Bürgermeister teilt mit, dass die Ernennung der Gemeindevertreter, die zur Teilnahme an der Kommission für die Erstellung der Gemeindeverzeichnisse der Volksrichter für die Zweijahresperiode 2015 – 2016 gerufen werden, vorzunehmen ist und dass Frau Herta Zelger und Dr. Luigi Tava die bisherigen Vertreter waren.

Frau Herta Zelger gibt bekannt, nicht mehr als Gemeindevertreterin der gegenständlichen Kommission zur Verfügung zu stehen.

Nachdem Frau Herta Zelger nicht mehr als Kommissionsmitglied zur Verfügung steht, schlägt Dr. Engelbert Schaller die Vertagung dieses Tagesordnungspunktes vor.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen ersucht der Bürgermeister um die Abstimmung zur

rinnovo di una sola e unica concessione”

Articolo 11 - Tariffe

Integrazione al comma 1

(l'integrazione é indicata in grossetto)

1. Per la sepoltura di una salma nel cimitero deve essere corrisposto un canone di sepoltura, un canone di concessione **e i diritti cimiteriali annuali**. Il canone di sepoltura è dovuto per l'apertura e chiusura della sepoltura, il canone di concessione **e i diritti cimiteriali annuali** sono dovuti per l'utilizzo della tomba e per tutti gli altri costi derivanti dalla costruzione e dalla gestione del cimitero.

Poiché non vi sono richieste d'intervento, il sindaco mette ai voti l'argomento in discussione.

Con 16 voti favorevoli, all'unanimità, espressi per alzata di mano, su n. 16 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di integrare gli articoli 9 e 11 del regolamento per il cimitero come segue:

Articolo 9 – Concessione – rilascio

inserimento del comma 6

6. Ad una persona può essere concesso il rinnovo di una sola e unica concessione”

Articolo 11 - Tariffe

Integrazione al comma 1

(l'integrazione é indicata in grossetto)

1. Per la sepoltura di una salma nel cimitero deve essere corrisposto un canone di sepoltura, un canone di concessione e i diritti cimiteriali annuali. Il canone di sepoltura è dovuto per l'apertura e chiusura della sepoltura, il canone di concessione e i diritti cimiteriali annuali sono dovuti per l'utilizzo della tomba e per tutti gli altri costi derivanti dalla costruzione e dalla gestione del cimitero.

6. Nomina dei rappresentanti chiamati a far parte della Commissione per la formazione degli elenchi comunali dei giudici popolari per il biennio 2015 - 2016

Il Sindaco comunica che deve essere effettuata la nomina dei rappresentanti chiamati a far parte della Commissione per la formazione degli elenchi comunali dei giudici popolari per il biennio 2015 – 2016 e che i rappresentanti sinora in carica erano la signora Herta Zelger e dott. Luigi Tava.

La signora Herta Zelger comunica che non è più disponibile alla copertura della carica di rappresentante comunale per la commissione in oggetto.

Dato che la signora Herta Zelger non è più disponibile alla copertura della carica di rappresentante comunale per la commissione in oggetto, il dott. Engelbert Schaller propone il rinvio di questo punto all'ordine del giorno.

Poiché non vi sono ulteriori richieste d'intervento, il sindaco chiede la votazione per il

Vertagung des gegenständlichen Tagesordnungspunktes.

Mit 16 Jastimmen, einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 16 anwesenden und abstimmenden Räten, beschließt der Gemeinderat den Tagesordnungspunkt betreffend die Ernennung der Gemeindevertreter, die zur Teilnahme an der Kommission für die Erstellung der Gemeindeverzeichnisse der Volksrichter für die Zweijahresperiode 2015 – 2016 gerufen werden, zu vertagen.

- Allfälliges

Bürgermeister: Der zuständige Referent Elmar Gabalin möchte das Verkehrskonzept gemeinsam mit Ing. Hüsler dem Gemeinderat vorstellen. Den genauen Termin werden wir im Jänner 2015 bekannt geben.

Bürgermeister: Die Firma Seik stellte heute dem Gemeindeausschuss ein Pilotprojekt zur Erzeugung von Energie durch Seilbahnen vor. Um in den Genuss der EU-Finanzierung zu kommen, benötigt die Firma Seik eine Bestätigung der Gemeinde Auer, dass dieses Pilotprojekt der Gemeindeverwaltung vorgestellt wurde. Dieses innovative Projekt sollte grundsätzlich positiv gesehen werden. Weitere Informationen sind natürlich einzuholen und zu vertiefen.

Um 20.15 Uhr wird die Sitzung abgeschlossen.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

Der Bürgermeister
gez./f.to – Roland Pichler -

Der Generalsekretär
gez./f.to - Dr. Johann Kreithner -

rinvio dell'ordine del giorno in oggetto.

Con 16 voti favorevoli, all'unanimità, espressi per alzata di mano, su n. 16 consiglieri presenti e votanti, il consiglio comunale delibera di rinviare il punto dell'ordine del giorno riguardante la nomina dei rappresentanti chiamati a far parte della Commissione per la formazione degli elenchi comunali dei giudici popolari per il biennio 2015 – 2016.

- Varie

Sindaco: l'assessore incaricato Elmar Gabalin vorrebbe presentare insieme all'ing. Hüsler il concetto per la riorganizzazione del traffico. La data sarà resa nota in gennaio 2015.

Sindaco: la ditta Seik ha presentato oggi alla Giunta comunale un progetto pilota per la generazione di energia elettrica tramite un sistema di funicolari. Per rientrare nei parametri di un finanziamento Europeo, la ditta Siek deve avere una conferma che il progetto pilota sia stato presentato ad una amministrazione comunale. Questo progetto innovativo dovrebbe essere fundamentalmente valutato positivamente. Informazioni a riguardo sono naturalmente da raccogliere e approfondire.

La seduta termina alle ore 20.15.

Letto, confermato e sottoscritto.

Il Sindaco
-